



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年五月十八日
星期三

目錄

港督下令立即釋放兩名非法入境少女	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
人人均有責任積極保護環境	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
選選規定(程序)(地方選區)規例刊登憲報	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
當局收到關於樓價的意見	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
環保署公布服務承諾	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
政府通過計劃改善西區交通	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
西區填海區提供貨車泊車處	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
當局監察彌敦道走廊乘客需求	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
流動資金調節機制借入和放出利率上升	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
知識產權署遷址	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
勞處本港就業輔導組港島辦事處快將啓用	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
改善污水廠設施合約簽署	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
政府土地招標承租	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
搜捕非法入境者行動拘七十五人	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
教師公會候選人吳中宏自動當選為操守議會成員	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十

頁

港督下令立即釋放兩名非法入境少女

政府發言人今日（星期三）表示，港督彭定康已下令將兩名非法入境少女歐陽玲玲及唐曉群立即釋放。兩名少女曾被羈留而非被遣返中國，以便她們能在一宗定於今年七月進行聆訊的刑事案件中作證。

港督已指令該兩名少女免受羈留，改由社會福利署照顧，直至她們可提供證據指控涉嫌她們最初抵港時非法操縱她們的有關人士。

發言人解釋，正常的做法是迅速將非法入境者遣返，但如需要他們在刑事訴訟中作證，這種做法並非時常可行。

政府會盡量把拘留期維持在一段短暫時間，但有時把有關案件提交法庭審訊的時間亦會出現延誤。這是一宗特殊的個案，該兩名少女經已被拘留九個月。港督認為拘留該兩名少女是不可接受的。

除下令立即釋放該兩名少女外，港督並要求保安司及律政司檢討有關程序，確保涉及拘留非法入境者案件會盡快進行聆訊，並為這類案件中的青少年提供特別安排。他要求一個月內提交報告。

— 完 —

人人均有責任積極保護環境

彭定康夫人說，社會上每個人均有責任和能力，為環保作出積極的貢獻。

她今日（星期三）在「為地球植樹」閉幕禮上說：「畢竟我們不論身為消費者或家居住戶，在工作或休息時，總會產生一些廢物。」

她呼籲人人都要三思而後行，想一想自己的行為對環境可能帶來的影響。

彭定康夫人讚揚地球之友透過舉辦該次活動，協助綠化香港。

去年，植樹活動安排在各郊野公園舉行。今年，在拓展署協助下，這項工作已擴展到大嶼山梅窩附近那些受到侵蝕的地區。

她說：「參與植樹的人士須攜著寶貴的樹苗，攀山越嶺，才能到達。他們熱誠和積極投入的表現，可見一斑。」

選舉規定(程序)(地方選區)規例刊登憲報

選舉規定(程序)(地方選區)規例將在星期五(五月二十日)在憲報刊登。

政府發言人今日(星期三)說，該規例為將要舉行的區議會選舉及兩個市政局選舉訂立提名候選人的有關規定。

根據程序規例，現行的安排將維持不變。

區議會或兩個市政局選舉的每名候選人的提名書，須由有關選區的十名登記選民簽署提名。至於競選按金方面，區議會選舉的每名候選人的競選按金款額定為三千元，而兩個市政局選舉的每名候選人的競選按金款額則為五千元。

發言人說，當局稍後會檢討一九九五年立法局地方選區選舉提名候選人的有關規定。

他說，該規例定於五月二十五日提交立法局。

— 完 —

當局收到關於樓價的意見

規劃環境地政司伊信今日(星期三)表示，他在過去數星期就紓緩樓價與多個團體舉行的會議上，收到大量有用的意見和建議。

他對所有在諮詢期間作出貢獻的人士表示謝意，並指出與他會面的人士大致都同意，增加土地供應以滿足公營部門和私營機構的需求是有效的解決方法。

伊信說：「亦有部分人士就減低樓花炒賣，以照顧真正自置居所人士的利益；及就樓宇供應與價格情況加強對消費者的教育和保障，作出積極的建議。」

伊信表示，專責小組在制訂一整套處理物業市場情況的措施時，會考慮該等意見和建議，以及傳媒所表達的意見。

他強調專責小組仍在仔細研究各項建議的長處及短處，暫時仍未有任何決定。

伊信說：「我們的政策是先仔細地和客觀地研究有關情況，然後訂定合情合理的回應。專責小組的目標仍是在下個月完成工作。」

— 完 —

環保署公布服務承諾

環境保護署今日（星期三）公布其服務承諾。

環保署署長轟德博士在推介其服務承諾小冊子時說：「本署是以服務社會為己任，我們的工作一方面是防止製造新的環境問題，另一方面是制止目前的污染情況。透過這兩方面的工作，我們期望能為本港市民提供一個健康怡人的環境。」

他解釋，服務承諾與那些為市民提供直接服務的部門最為相關，而該等部門可根據其控制範圍內已有的資源，作出服務承諾，並對此承擔責任。

但環保署大部分的工作並不屬於這個類別，該部門一直以來的做法，是讓市民了解其工作的目標，如發表水質指標；其為達致這些目標而推展的計劃和項目，如一九八九年「對抗污染莫遲疑」白皮書；以及各計劃的進展狀況，如出版海水質報告等。

環保署亦會繼續將有關資料公布，讓市民能進一步了解該署的工作目標、計劃及進展情況。

與此同時，環保署亦推出服務承諾，集中介紹該署與公眾有直接關係的服務。

環保署的服務承諾包括下列各項：

- * 承諾即時調查所有涉及威脅市民健康的投訴，及於七至十天內回覆其他投訴及查詢；
- * 承諾每月向市民公布反污染檢控數字及空氣質素監察結果，而有關海灘水質的資料則於泳季期間每兩周發布一次；
- * 承諾訂定各種許可證／牌照／標籤申請的回覆時間，由十天至二十八天不等；
- * 承諾確保全年每日均開放策略性堆填區至少十小時，供接收廢物；並承諾全日任何時間接到任何政府緊急事故通訊中心通知有化學品或化學廢物洩溢時，確保化學廢物處理中心會立即援手。

轟德說：「本署會監察服務承諾中提及的各項服務，並每年向市民公布服務承諾實施的結果。」

他又說：「市民對本署各項服務和服務表現如有意見或建議，或就怎樣達致一個更健康怡人的環境有具建設性的建議，歡迎提出。」

「另一方面，市民如認為其投訴未獲適當處理，或本署未能實現承諾，歡迎直接與本人聯絡，以便對問題作出改善。」

市民可於下列地點索取詳述本署各項服務承諾的小冊子：

- * 環境保護署（總部）：灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十八樓；
- * 環境資源中心：灣仔皇后大道東二百二十一號；
- * 污染管制辦事處（九龍／新界東）：觀塘海濱道一百二十三號環貿商業中心第一座九樓；
- * 污染管制辦事處（港島／離島）：灣仔告士打道五號稅務大樓四十五樓；
- * 污染管制辦事處（新界北）：大埔太和邨安和樓地下一〇五至一〇九號；
- * 污染管制辦事處（新界西）：荃灣西樓角路二百二十二至二百二十四號豪輝商業中心第二座地下〇一至〇二室；
- * 污染管制辦事處（市區西）：荃灣西樓角路三十八號荃灣政府合署八樓；
- * 各政務處。

政府通過計劃

改善西區交通

港督會同行政局通過一項修訂計劃，興建一條雙程路連接士美菲路與薄扶林道，以改善交通流量，和應付西區海底隧道建成後通過西區的交通量的增長。

建議的工程包括興建橫過薄扶林道的行車和行人隧道，在新路沿線興建架空系統和興建一條架空道路，以改善摩星嶺道和薄扶林道的交界。

工程預計會在本年八月展開，並隨着卑路乍灣連接路和石山街延長工程的完成在一九九七年竣工。

當局自去年十月在政府憲報首次刊登該計劃後，作了進一步的研究。

獲修訂的部分包括將連接薄扶林道和摩星嶺道的高架道路的路線向西移，以保留區內的林地和大部分墳墓。

堅尼地城公眾游泳池外的行人徑將會擴闊，以容納上落貨物的活動，而薄扶林道現有的路旁停車處將獲保留。

當局就該計劃進行了環境影響評估研究，並會根據建議實施合適的減滅噪音措施。

在建造期間，承建商需遵守對塵埃、噪音和工地流出污水／污泥的管制。

載有建議工程資料的圖則，已置中西區政務處公眾諮詢中心和港島西地政處供市民查閱。

— 完 —

西區填海區提供貨車泊車處

就貨車司機表示關注西區填海區一幅可能作為貨車泊車地盤的面積有所縮減，運輸署發言人今日（星期三）作出澄清說，該地盤原擬用作停泊一百二十架車。

然而，為消除石油氣危險品貨車（此只是貨車的一種）在路旁停泊所造成的潛在危險，基於安全理由須要分隔該類貨車，因此須撥出約三十個泊位供該類貨車離街停泊。

此外，部分地盤必須供駁船上落貨，方便進行西區海底隧道的工程，因此，所餘可供停泊其他貨車的泊位大約有六十至七十個。

發言人說，事實上運輸署與地政署自去年七月已不停為那些受西區海底隧道工程影響的貨車，尋找替代的貨車泊車位，但並沒有責任要為每一車位都找到替代泊車位。策劃增加貨車停車場地的工作現仍繼續進行。在未來數月，西區將有多三個停車場地，提供約二百七十個離街貨車泊車位。

他說，由於運輸署仍繼續與有關貨車司機舉行定期會議，他呼籲司機勿採取激烈行動，影響市民大眾。

— 完 —

當局監察彌敦道走廊乘客需求

運輸署署長許仕仁表示，一直以來，政府和地鐵公司已合作監察沿彌敦道走廊地鐵服務的需求，以及其他交通工具的乘客流量，並採取適當措施，提供足夠的交通工具以應付乘客需求。

許仕仁今日（星期三）在德福花園擴展暨地鐵總部重建動工典禮上說，在早上繁忙時間，地鐵沿彌敦道南行的乘客仍是偏多，而且預料這段鐵路的乘客會繼續穩步增長。

他表示，地鐵公司已採用票價措施，將乘客流量分散於兩條地鐵過海綫，以及分散早上繁忙時間乘客量的需求。

他說：「最近，由本年五月二日起，地鐵已增加一班車行走南行彌敦道走廊，使載客量由每小時七萬七千五百人次增加至八萬人次。這樣，彌敦道走廊地鐵的擠塞情況已告緩和。」

至於政府方面，許仕仁表示現已定出全面的行動計劃，以應付乘客需求。

他說：「自一九九〇年以來，空調巴士網絡已經擴展，以吸引一些原本乘搭地鐵的人士改乘巴士上班。直至今日，共有三十五條巴士綫連接新界、九龍和南九龍、香港島等地，所使用的空調巴士有一百三十四部，以紓緩地鐵彌敦道走廊的乘客需求。當局同時正計劃在未來數星期內增辦五條巴士綫，其中四條是過海路綫。」

許仕仁說，德福花園交通交匯處需要擴展，不單為補充現時的不足，更為了滿足發展後地盡其用所產生的交通設施需求。

他指出，建議中的新交通交匯處包括新的巴士總站，而該巴士總站將與的士站和專線小巴站分開，以提高營運的效率。

此外並將設有蓋的分層分隔行人路，連接巴士總站、的士站、專線小巴站及商場，以免卻現有的人車爭路情況。

地面則會增設直接來往大業街的通道，以減少平台上的交通量，使來往擴展後的交匯處的交通更為暢順。

許仕仁說：「本人有充分信心，透過地鐵、其他交通服務機構及政府的共同努力，足以應付未來地鐵和其他交通服務的需求，直至在目前籌劃中的新交通系統及設施建成並投入服務為止。」

流動資金調節機制 借入和放出利率上升

香港金融管理局宣布，由即時起，為配合美國貼現率及聯邦基金利率上升半厘，金管局將其流動資金調節機制的借入和放出利率分別由兩厘和四厘調節至二點五厘和四點五厘。

該借入及放出利率有效地充當香港銀行同業市場的隔夜利率的最低及最高指標。

金管局發言人說：「流動資金調節機制的上升反映美國貼現率的上升。至於最優惠利率的變動則由個別銀行決定。同樣地，香港銀行公會的有关委員會在開會時會就存款利率作出決定。」

— 完 —

知識產權署遷址

現時位於九龍尖沙咀廣東道五號海洋中心灣座十五樓之知識產權署及其商標及專利權註冊處，將於今年五月二十一日（星期六）遷往香港灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈二十四及二十五樓。

由於遷址影響，商標及專利權註冊處將於五月二十日（星期五）下午十二時三十分起，暫停辦理一般事務，只辦理接收下述文件：

- * 已於公約國家申請註冊商標之申請書；
- * 就憲報所刊登之商標註冊申請提出反對書，與進行中之反對或撤消或更改商標註冊訴訟有關之文件及延展期限申請書；
- * 在英國獲頒發專利權或專利權在英國生效後五年內，在本港申請專利權註冊之申請書；及
- * 所有在法院申請撤消或更改註冊商標或與商標上訴訴訟有關之文件。

知識產權署及其商標及專利權註冊處，將由五月二十三日（星期一）起，於新址恢復正常辦公。

該處之新查詢電話號碼為：九六一 六八六八。

勞處本港就業輔導組
港島辦事處快將啓用

勞工處今日(星期三)宣布，本港就業輔導組灣仔及柴灣分區辦事處將於下周合併，為僱主及求職者提供更有效率的服務。

新辦事處已被命名為本港就業輔導組(港島辦事處)，並將於星期一(五月二十三日)啓用。

位於灣仔告士打道一百八十一至一百八十五號中怡大廈一樓的新辦事處，將為港島及離島區的市民提供就業服務，但南區區域，如大潭港及瀑布灣等，則不包括在內。

市民如欲查詢有關就業資料，可由星期一起，致電五九一 一叁一六及五九一 一叁一八，或以傳真方式與新辦事處聯絡。(傳真機號碼：五九一 六五一九及五九一 六二六二)。

為方便搬遷工作，灣仔及柴灣分區辦事處將於星期五(五月二十日)正午至下午五時三十分及星期六(五月二十一日)上午九時至正午停止服務。

— 完 —

改善污水廠設施合約簽署

渠務署今日(星期三)簽署一份價值約七百三十萬元合約，進行改善西貢污水處理廠的污水處理設施。

該署助理署長(設計及拓展)謝漢森與工程承辦商益興建築公司代表簽署合約。

有關合約屬牛尾海地區全面及長期污水收集總計劃的一部分。

工程包括改建廠內兩個曝氣池，以增加除去氮氣的效率；以及壓縮室和糞便廢物收集室的其他較小規模改建工程。

工程定於星期六動工，預計於一九九五年七月完成，屆時西貢污水處理廠經處理污水的質素及廠房的運作情況將獲改善。

— 完 —

政府土地招標承租

地政總署現正以短期租約方式招標承租一幅位於西貢的政府土地。

該幅一千三百八十平方米的土地，位於西貢將軍澳第三區，作收費公眾停車場，供車輛停泊。

租約先定一年，其後按季續租。

截止投標日期為六月三日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到西貢地政處、香港花園道美利大廈十四樓地政總署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

上述辦事處亦備有關圖則以供查閱。

— 完 —

搜捕非法入境者行動拘七十五人

警務處及人民入境事務處在昨晨（星期二）五時至今晨五時進行的二十四小時搜捕非法入境者的行動中，共拘獲七十五人。

這是當局持續努力搜捕藏匿在本港的非法入境者的部分行動。

七十四名被警方拘捕的懷疑非法入境者，已交予人民入境事務處，若查出屬非法入境者，將被遣返原居地。

另外一人則在行動中被人民入境事務處調查人員拘捕。

政府發言人今日（星期三）重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策不會改變，任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

— 完 —

教師工會候選人吳中宏
自動當選為操守議會成員

教育署今日(星期三)宣布，香港資助學校教師會候選人吳中宏博士當選為「教育人員專業操守議會」成員。

教育署發言人說，因為教師工會的兩名候選人在上月的選舉中取得相同票數，因此教師工會議席一直懸空。教育署今日收到香港教師會候選人李仕浣的正式通知，退出競選。

發言人說，因為李仕浣的退出，吳中宏博士自動當選，即時成為「教育人員專業操守議會」成員。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年五月十八日

開市戶口結餘	百萬元計
收市戶口結餘	一五七六
改變原因：	二五三八
貨幣市場活動	增六六二
流動資金調節機制今日運作	增三〇〇

時間	累積改變 (百萬元)
-----	-----
上午九時三十分	減一二九
上午十時	減一九九
上午十一時	增五〇一
上午十二時	增七〇三
下午三時	增六六二
下午四時	增六六二

流動資金調節機制息率	借	入	放	出
-----	-----	-----	-----	-----
	二點五厘		四點五厘	

港元外匯指數(TMI)：125.0 * +0.0 * 18.5.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	三點七七厘
一個月屆滿	三點八九厘
三個月屆滿	四點二七厘
六個月屆滿	四點七五厘
十二個月屆滿	五點二六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十八個月	二五一一	四點一五厘	九十七點九四	五點六七厘
二十四個月	二六〇五	六點三五厘	一〇〇點六三	六點一〇厘
二十九個月	三六一〇	四點二〇厘	九十五點二七	六點四二厘
三十二個月	三七〇一	四點六〇厘	九十五點四八	六點五六厘
三十五個月	三七〇四	六點一五厘	九十八點八七	六點六九厘

總成交額

四百零二億五千一百萬元

-- 完 --

新機場建築物遵守有關條例

工務司詹伯樂今日（星期三）說，在政府建築物方面，建築署會確保建築物條例的規定全部獲得遵守，但無須呈交有關文件及資料以供審核。

詹伯樂在立法局回覆黃秉槐議員的提問時說，有關赤鱗角機場平台的部分建築物，情況正是如此。該等建築物是由建築署設計，並在其監督下建造。

至於正由臨時機場管理局的顧問進行設計的機場大樓和輔助設施，詹伯樂說，設計工作自一九九二年開始以來，顧問一直經常與建築物條例執行處聯絡，以確保設計符合建築物條例的有關條文。

他說：「顧問在擬定機場大樓的功能時，還得到航空公司及旅遊業的密切參與，以及負責國際機場的保安、出入境及其他重要事宜的各有關政府部門的全面參與。」

詹伯樂指出，透過不斷與建築物條例執行處進行的接觸，對私人發展商實施的一般審核程序現已被取代。臨時機場管理局現正與屋宇署署長商討有關豁免遵行建築物條例各項規定的適當措施。

他說，當局會確保機場各類建築物，包括機場大樓的最後設計及建築工程，均符合建築物條例所規定的建築標準。

有關防火的問題，詹伯樂說，消防處在多方面參與機場大樓的設計發展，而建築署亦按照情況需要徵詢消防處的意見。

消防處已將英國消防事務委員會的規例，以及美國國家防火協會等機構所採用的其他國際標準應用於香港。新機場的所有建築物，在設計及建造工程方面，將會符合這些要求甚高的防火標準。

— 完 —

降低投票年齡獲大力支持

憲制事務司吳榮奎今日（星期三）表示，他並不同意關於市民不大支持將投票年齡降至十八歲，及介乎十八歲與二十一歲之間的青年人並無興趣登記為選民的指稱。

他表示去年進行的有關民意調查，全部都清楚顯示市民一直大力支持降低投票年齡。

吳榮奎在立法局回答黃匡源議員的提問時表示，對現正進行的選民登記運動，這個年齡組別青年人的反應令人感到鼓舞。

迄今，選舉事務處已接獲超過十萬零六千份登記為新選民的申請書，其中一萬七千份或大約百分之十六是由最近才符合資格的十八歲至二十一歲年齡組別人士遞交的。

他表示應透過在學校和社區層面推行公民教育計劃，不斷推廣選民教育。

吳榮奎說：「就一九九四、九五年的選舉，政府會展開廣泛的宣傳運動，以提高投票率。」

「除了政府致力推廣外，選民也有行使投票權的義務。」

他補充，社區團體和政黨參與選舉，無疑會對鼓勵選民投票起一重要作用。

— 完 —

政府不會干預釐訂工資水平

教育統籌司梁文建今日（星期三）在立法局說，政府從來沒有干預釐訂工資水平，將來亦不會這樣做。

梁文建回覆林鉅成議員的提問時說，政府堅信，本港勞工市場的供求力量，對釐訂工資水平所提供的指引，較諸政府任何一項任意的決定都更為有效。

他說：「為本地工人訂定最低工資額，會使本港的市場制度欠缺靈活而變得極不可取。這不但有損本港的經濟利益，亦會損害本港工人的利益。」

至於為海外家庭傭工訂定最低許可工資，他說，這是一項旨在保障本地工人利益的特別措施，令他們的工資不會被外地工人壓低，同時亦確保海外家庭傭工不致受到剝削。

梁文建強調，本地工人的工資中位數低於政府為海外家庭傭工所訂的最低工資額這個說法，並不正確。

有關一九九三年第四季綜合住戶統計調查的結果顯示，有十六萬八千名僱員的每月就業收入是低於三千五百元的，他表示同意。

不過，這項調查的對象包括所有受僱人士，其中有家屬幫工，每星期開工不足三十五小時的就業不足工人，以及約十二萬九千名海外家庭傭工。每月工資低於三千五百元的本地工人，實際為數甚少。

談到本地工人的生活質素方面，教育統籌司指出，在一九八一至一九九一年期間，家庭入息中位數已有百分之五十八的實質增長。

此外，本港工人亦享有各種福利，其中包括九年免費教育、獲政府大幅資助的房產及醫療健康護理服務、完善的康樂文化設施，以及社會保障福利。

梁文建又舉例說，政府不斷檢討勞工法例，力求加強僱員的保障和福利，結果是年假的規定獲得改善、僱員補償金額獲提高，及設立再培訓計劃以協助轉業工人。

他說：「上述種種措施，都是旨在改善本港工作人口福利和保障，以及提高他們的生活質素。」

— 完 —

過去三年共有公務員性騷擾個案十八宗

公務員事務局施祖祥今日（星期三）說，過去三年，公務員隊伍內關於員工投訴遭同事或上司性騷擾的個案共有十八宗（包括匿名投訴在內）。

施祖祥在立法局回覆周梁淑怡議員的提問時強調：「我們十分認真地處理所有員工投訴。」

他說：「所有投訴均由女性人員針對男性人員而提出。在這些個案中，有五宗證據證據充分。有三名人員被控以非禮罪，其中兩人被判罪名成立，而全部五人均須接受紀律處分。」

他指出，有關性騷擾的投訴及其他內部投訴，均按照部門投訴程序來處理。這些程序乃參照由公務員事務局發出的指引而制定。

施祖祥說：「這些程序並向員工公布週知。除列明投訴的步驟外，各部門須確保投訴程序公平、簡單、直接和快捷。」

「部門內的員工投訴主任，通常指定由首長級的高級人員擔任。」

「此外，公務員事務科並鼓勵各部門在不同層面委任更多員工投訴主任，以方便員工提出投訴和處理有關投訴。」

他說：「我們的目的，是方便員工提出投訴，以及進行客觀的調查和迅速採取跟進行動，包括投訴成立時對有關人員採取紀律處分程序。」

施祖祥表示，政府最近於進行人力資源管理改革時，曾檢討這些程序，並認為這些程序大致上運作良好。

他說：「但我們明白，有關性騷擾的投訴屬於非常特別和敏感的類別，而為這類投訴制定獨立的指引，也許對事件處理有所幫助。我們會繼續研究此事。」

— 完 —

當局解釋展示橫額準則

規劃環境地政司伊信今日（星期三）說，根據現行準則，地政專員只會批准以展示與個別活動有關的橫額及海報的方式而作的非商業宣傳。

伊信在回覆楊孝華議員的提問時說，批准的主要準則，在於有關活動是否屬非商業性質及對公眾人士是否有好處。

他說：「其他因素，如會否對公眾人士及交通安全造成妨礙，亦會予以考慮。」

伊信解釋，曾有一機構申請在今年五月二十四至二十九日期間，在中環及灣仔區多個地點的燈柱上張掛三十幅旗幟。這項申請被拒，主因是申請者是商業機構，而不是非牟利團體。

當局在今年一月初接獲該申請，而申請機構在今年二月十五日獲通知申請被拒的理由。

一個不同名稱的機構曾就同一類型活動提出類似的申請，並於一九九二年五月獲得批准。

港島西區地政專員現正考慮一項新的申請，申請者為一個非牟利團體，亦為本年度該項活動主辦機構之一。

他強調所有申請都會按照既定的準則處理。

政府全力對抗癌症

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）表示，醫院管理局已把癌病列為優先處理的健康問題之一，目標是設法降低癌症病人的總死亡人數，和提供更全面的護理服務。

黃錢其濂在立法局以書面回覆黃震遐議員的提問時指出，醫院管理局已訂定計劃，在未來五年內增設六千張病床。

這將需要為各類別病人增聘三千五百名健康護理人員。

此外，鑑於需求不斷增加，英皇御准香港賽馬會已批准捐出三億五千萬港元，以供伊利沙伯醫院的放射及腫瘤學研究部在一九九六年前，購置先進設施和儀器。

在過去三年來，該研究部曾為約一萬二千八百名癌症病人進行治療。

她說，癌症病人接受一系列綜合醫療服務，包括普通科和專科門診服務、急症護理、延續護理及善終服務。因此，實在無法分別列出每種服務的開支。

根據資料顯示，她表示，在一九九一年、一九九二年及一九九三年的癌症病人死亡個案數字分別為八千八百三十二宗、九千零二十一宗及九千三百一十一宗。

黃錢其濂表示，在推行預防包括癌症在內等疾病的工作方面，衛生署實施多項具體措施。

這些包括向學校和志願機構派發健康教育資料及提供專業意見、推行乙型肝炎免疫注射計劃、提供巴氏癌症檢驗服務、向心臟病患者提供飲食忠告，以及勸喻吸煙人士戒煙。

她說：「政府用於預防疾病的一般開支，在一九九一至九二年度為三億七千零八十萬元，而在一九九二至九三年度及一九九三至九四年度則分別為四億三千一百四十萬元及四億九千六百九十萬元。」

— 完 —

再保險安排受密切監察

保險業監督已密切監察承保人的再保險安排是否足夠，研究自留風險比例是否有適當的資金基礎支持。

財經事務司簡德倫說：「這樣保險業監督便能採取及時的措施，處理所發現的任何問題。」

上述行動是鑑於近年來再保險業的承保成績欠理想而作出的。

簡德倫今日（星期三）在立法局以書面回覆苗震遐議員的提問時，解釋國際再保險市場的一些改變。

隨著資金由市場撤走，再保險的承保能力已告縮減。

仍在市場的再保險商已採取行動，收緊其承保政策及管制，例如提高保費、縮減承保範圍及對接受風險更加選擇。

簡德倫說，直接承保人要作足夠的再保險安排，倍加困難。

對本港保險業造成最深遠影響的，是香港再保險商會決定由明年一月起，不再為汽車（第三者）責任保險及僱員補償保險提供無限責任的再保險保障。

這樣會嚴重影響直接承保人的財政穩定性，直接承保人未必有所需的財政資源，承擔災難性的損失，而損失程度可能是無限的。

他說：「香港意外保險公會（代表直接承保人）正與該會商討如何處理這項問題。」

「兩會亦已成立一個工作小組，研究可行方案。預期工作小組會在六月中提出建議。」

所考慮的方案，包括為在有關法例下僱主、車主或司機所應負的普通法責任設定上限，及訂定該等人士必須投保的最低責任的水平。

— 完 —

足夠法庭傳譯員處理涉及外國語言案件

目前有足夠的法庭傳譯員，協助處理涉及中、英文以外其他語言的案件。

布政司陳方安生今日（星期三）在立法局表示，但司法機構仍繼續招聘更多合資格的傳譯員，以擴充這方面的資源。

陳方安生以書面回覆鄭慕智議員的提問時表示，去年各級法庭及審裁處審理的七十一萬零三百四十五宗案件中，共有六千一百六十五宗（百分之零點八六）涉及中、英文以外的其他語言。

目前已有五百四十七名兼職傳譯員登記，供司法機構聘用，協助處理這類案件。

司法機構在接受兼職傳譯員登記前，會先進行面試及考試，確保該名傳譯員精通英文及其聲稱熟悉的另一語言。

— 完 —

政府採取三管齊下辦法

減少美沙酮診療所滋擾

政府已採取三管齊下的辦法，處理美沙酮診療所對附近居民造成的治安及環境滋擾。

署理保安司胡學思表示，當局已加強採取積極的執法行動，打擊診療所附近的非法活動。

另外，亦教導美沙酮求診者妥善棄置使用過的針筒，並教導街頭吸毒者接受美沙酮治療。

第三個辦法是採取改善環境措施，例如經常進行清潔工作以清理棄置的針筒，改善區內照明設施及加強樓宇的管理工作。

胡學思今日（星期三）在立法局以書面回覆彭震海議員的提問時表示，美沙酮治療計劃能使求診者過正常而在經濟上有生產能力的生活。

這計劃並為他們提供保障，以免他們健康受損及牽涉入與使用違禁藥物有關的犯罪活動。

他表示，求診者飲用美沙酮作為代用品，可使他們減少注射海洛英，並因而減少共用針筒。

胡學思說：「這會令愛滋病等血液傳染疾病減少，這類疾病可能由濫用藥物者傳給一般市民。」

會所槍擊事件正在調查中

署理保安司胡學思今日（星期三）向立法局表示，三月二十八日在油蔴地一間私人會所發生的槍擊事件，已被列為行劫及警員開槍案。

胡學思以書面回覆劉慧卿議員的提問時表示，當局正就案件的刑事成分進行調查，並已就槍擊及行劫展開訴訟。

他表示，案發時有關人員身處會所一點，當局會另行作出調查。

他說：「在事件未查明之前，任何進一步的評論都可能流於偏頗。」

— 完 —

財經事務司與金管局總裁工作沒有重疊

財經事務司絕對沒有與金融管理局總裁「攤分工作」。

財政司麥高樂爵士今日（星期三）告知立法局，儘管他們所處理的事項在某些方面關係密切，但工作性質及負責範圍則各有不同。

麥高樂爵士以書面回覆劉慧卿議員的提問時表示，這種密切的關係，可能引起一些有關工作重疊及重複的誤解。

金融管理局成立時，主要是把當時的金融科屬下三個獨立運作的行政部門其中兩個，即外匯基金管理局和銀行業監理處合併。

財政司說：「因此，這些行政部門脫離金融科，實質上並無改變金融科所負責決策工作的範圍，或在金融科易名為財經事務科後，實際減少該科的工作。」

金融管理局是獨立機構，負責銀行監管與外匯基金管理的行政工作。

金融管理局總裁並非負責決策的司級人員，但在制訂及推行金融政策上實際發揮領導作用，並直接向財政司負責。

他說：「此外，金融管理局總裁作為金融管理專員，亦肩負明確的法定職責，按照銀行業條例的規定，促進銀行體系整體的穩定及有效運作。」

財經事務司對所有財經事務，包括銀行、公司事務、保險、退休計劃及證券，有一個廣泛的政策概觀。

除金融管理局外，與財經事務科有關的其他機構是證券及期貨事務監察委員會、保險業監理處、破產管理署、公司註冊處及政府統計處。

麥高樂爵士說：「由於這些主要範圍無可避免地密切關連，因此保持一個政策概觀，至為重要。」

「此外，財經事務科在一九九三年接管經濟科的經濟分析組後，財經事務司亦負責政府的經濟分析、報告及提供意見工作。」

— 完 —

政府解釋管理居屋及私人參建居屋計劃之分別

居者有其屋計劃是由房屋委員會管理，而私人機構參建居屋計劃則是由個別私人發展商／經理管理。

規劃環境地政司伊信今日（星期三）在立法局以書面回覆周梁淑怡議員的提問時作上述表示。

他說，那是兩類屋苑的商用物業和停車場在管理安排上有所分別的原因。

伊信說：「事實上，由於私人機構參建居屋是個別的發展計劃，不同的私人參建屋苑，亦會有不同的管理安排。」

他表示，居屋苑和私人參建屋苑的管理安排，似乎只出現過一個問題，就是部分私人參建屋苑的發展商，將停車位分批賣給個別買主，而買主其後再把車位轉出售或出租牟利。

他說：「為遏止這種行為，當局在一九九三年修訂新私人參建計劃地盤的賣地章程，規定日後建成的私人參建屋苑的停車位，只可由單位業主擁有，以及單位業主不得擁有超過一個車位。」

— 完 —

高等教育院校負責教學質素

維持日文課程的教學水準及質素，是高等教育院校本身的責任。

教育統籌司梁文建今日（星期三）在立法局以書面回覆楊孝華議員的提問時作上述表示。

梁文建表示，目前香港中文大學、香港大學和香港城市理工學院，都設有日文系，開設日文課程。

他說，據政府所知，各院校都會因應不斷轉變的情況及社會人士的需要，經常檢討所有課程，以及作出適當的改動。

— 完 —

政府嚴格規管區議會撥款的運用

政務司孫明揚今日（星期三）告知立法局，政府一直嚴格規管區議會撥款的運用及支付事宜，確保各項用款符合撥款權限及開支指引。

孫明揚以書面回覆李永達議員的提問時解釋說，區議會撥款是用以推行各區議會依據該區需要而批准進行的特定計劃。

他指出，支付區議會撥款的會計程序是參照政府會計、物料供應、一般規例及其他規例而制定。

他說：「各項計劃由開始至完成，均由政務處人員負責稽核及覆查帳目的規管工作，以期盡量減少濫用或不法使用撥款的情況。」

「有關方面須出示經核實的有效收據證明，並經政務處人員核對，確定申領的用款符合區議會批准的原定範圍，而各項開銷亦正確無誤後，方可獲得支付撥款。」

孫明揚說，倘若發覺申領的款額與原來所批准的不相符，當局會要求區議會認可不符之處，並證實有關開銷並無不當，方可獲得撥款。

他並強調，政務處發揮審核用款的作用，並確保撥款及會計程序得以全面遵循，而政務處人員亦會繼續密切監察區議會撥款的運用情況。

推行公用電子貿易服務達至後期階段

工商司周德熙今日（星期三）在立法局表示，推行公用電子貿易服務的策劃工作，已進展至後期階段。這計劃的目的，是把電子資料聯通服務的使用，推廣至國際貿易方面。

周德熙以書面回覆葉錫安議員的提問時表示，公用電子貿易服務，起初會集中在涉及政府貿易的交易，例如為申請受限制紡織品出口證及遞交貿易報關單提供電子資料聯通服務。

政府已與「貿易通國際貿易電腦服務有限公司」（「貿易通」）達成協議，提供遞交各類政府文件的電子資料聯通服務，並打算在明年一月進行聯合試驗。

如試驗成功，「貿易通」將於一九九五年年底開始為受限制紡織品出口證及貿易報關單提供電子資料聯通服務。

周德熙說，在較後階段會為政府其他交易，例如紡織品配額查詢、產地來源證申請及應課稅品許可證申請等，推行電子資料聯通服務。

他指出，政府並無計劃在特定行業推廣電子資料聯通服務。

但現時政府與「貿易通」聯合推行的公用電子貿易服務，其設計是可為多至十二萬間香港貿易公司提供電子資料聯通服務；而現時零售、銀行及運輸行業中使用電子資料聯通的公司，估計有二百間。

周德熙說：「因此，這是有史以來一項最具規模的電子資料聯通計劃。」

周德熙說：「這批數目眾多的電子資料聯通使用者，應產生一個有吸引力的市場，而在這個基礎上，私營機構可推展更多電子資料聯通服務，以迎合特定行業的需要。」

他指出，除國際貿易範疇外，政府目前並無計劃引進電子資料聯通服務，以處理政府交易。

他補充說：「不過，政府的效率促進組，正考慮成立一個計劃小組，尋找使用新技術（包括電子資料聯通）的機會，進一步改善政府向社會提供的服務。」

鰂魚涌預留土地作居屋發展用途

政府已於鰂魚涌林邊地段預留一幅二點五五公頃的土地，以進行一項預計可容納四千五百人的居者有其屋建屋計劃。

規劃環境地政司伊信今日（星期三）在立法局以書面回覆黃秉槐議員的提問時作上述表示。

伊信指出，建議中的發展計劃，將會與毗鄰的康怡花園住宅樓宇發展互相配合。這幅土地已指定撥作居屋發展用途，而政府並無意以公開拍賣形式批出這幅土地。

他說，邀請個別發展商以他們擁有的其他土地交換居屋用地，並非政府的一貫政策。因此，政府在這件事情上並沒有研究與發展商交換土地的可行性。

在鰂魚涌分區計劃大綱草圖上，該幅土地大部分已劃作「住宅（乙類）」發展用途，而有小部分（零點三七公頃）目前則劃作「政府／團體／社區」之用。

伊信說，當局不久將會向城市規劃委員會提出申請，要求委員會批准修訂該分區計劃大綱草圖，將該地作「政府／團體／社區」用途的部分，亦劃作「住宅（乙類）」發展用途。

如獲批准，當局會根據城市規劃條例的規定，公布對分區計劃大綱草圖所作的修訂。

伊信說，當局亦曾就重新劃定用途的建議諮詢東區區議會，但到目前為止，政府還未獲悉有任何人提出反對。

他說，公布修訂的分區計劃大綱草圖，可讓市民有提出反對的機會。

— 完 —

政府沒有歧視任何公司

財經事務司簡德倫今日（星期三）向立法局保證，只要公司是在本港合法經營，政府絕不會歧視某間公司或某類公司。

簡德倫以書面回覆立法局議員詹培忠的提問時表示，必須為適合上市的公司與不適合上市的公司劃出界線。

他說：「聯交所的上市規則對此已有明確界定。」

香港聯合交易所（聯交所）對收緊新上市公司上市規定的建議，已公開徵詢意見，但仍未有最後決定。

根據有關建議，聯交所可酌情把值得批准上市的小型公司的上市資格放寬，例如，若這些公司在首次申請上市前三年的營業利潤超過六千萬元。

他說：「此舉有助避免阻礙管理完善的中小型公司的發展。」

簡德倫表示，由市場人士組成的上市委員會及聯交所理事會，將會充分考慮公眾對建議的意見。

他說，任何更改上市規則的建議，須先得到證券及期貨事務監察委員會的批准，才能生效。

「政府當局絕對支持聯交所的做法，不時在重要問題上，徵詢市場的意見，以求追上市場的發展，並平衡各方面的不同利益。」

他補充說：「我們可以信賴聯交所會在徵得證券及期貨事務監察委員會的同意後，才作出一項符合市場整體利益的決定。」

— 完 —

證人願意出庭指證違例司機

關於的士司機違例行為的投訴（大部分與濫收車費或拒載有關），政府只在市民願意向警方作供及在有需要時出庭作證的情況才可採取行動。

運輸司鮑文今日（星期三）在立法局以書面回覆李永達議員的提問時作上述表示。

他說，投訴人如須出庭作供，法庭會根據裁判官條例第二十一條向他發出正式傳票。有關人士如未能按傳票指示出庭，可被判罰款不超過五千元。

不過，他表示，從成功定罪的數目來看，這方面並未有特別問題。

一九九三年，以傳票方式處理的士司機違例個案的數目為三百，定罪率為百分之七十八點二。一九九二及一九九一年的數字分別為二百一十二宗、定罪率百分之六十二點五及一百六十四宗、定罪率百分之八十六。

至於應否賠償的士司機因出庭應訊而停工，惟證人卻缺席所蒙受的經濟損失，鮑文表示要由裁判官作出決定。

他說：「根據裁判官條例第六十九條，裁判官如信納不應向被告提出訴訟或起訴，則可下令給予被告人不超過五千元的訴訟費。」

— 完 —

幼兒中心須裝置應急設施

署理保安司胡學思今日（星期三）表示，所有幼兒中心均須設有手提滅火筒、應急照明燈及出路標誌。

胡學思在立法局以書面回覆黃偉賢議員的提問時指出，在本港三百四十間註冊日間幼兒中心中，九十三間已裝置自動灑水系統。

不過，其餘二百四十七間獲豁免有關裝置自動灑水系統的規定，原因是：

- * 在一九八七年之前註冊的中心，根據當時採用的「符合最低標準的消防裝置及設備守則」，並無規定必須裝置自動灑水系統；
- * 樓面面積少於二百三十平方米的中心，根據一九八七年修訂守則無須裝置自動灑水系統；
- * 樓面面積超過二百三十平方米的中心而樓宇內的人士有直接通路往露天或安全地方，或可暫避的地點等候救援。

胡學思補充說，一九八七年後才註冊而樓面面積超過二百三十平方米的中心，還須裝置自動煙霧探測系統。

— 完 —

立法局通過兩項動議 降低飛機旅客離境稅及獎券稅

立法局今日(星期三)通過兩項動議，降低飛機旅客離境稅及獎券稅，以及降低政府獎券稅佔政府獎券收入的比例，並將所減收的數額撥入政府獎券基金。

財政司麥高樂動議修訂飛機旅客離境稅條例第一附表時說，把飛機旅客離境稅由一百五十元減至五十元估計會令政府在一九九四至九五年度的收入減少九億六千萬元，到一九九七至九八年度，共減少四十一億元。

麥高樂說：「旅遊業已再三向我申述，本港頗高的離境稅，對旅遊業及廣泛經濟可能有不利影響。」

他說：「他們的論點令人信服。」

降低飛機旅客離境稅的建議，亦可能有助於疏導啓德機場過境大堂的擠塞情況，因為這將吸引更多的過境旅客暫時離開啓德機場。

這些旅客在市内短暫停留時的額外消費，會有助促進本港零售業及旅遊業的業務。這項寬減，當然亦惠及乘坐飛機旅行的本港居民。

至於另一項修訂博彩稅條例的決議案，麥高樂說，該項動議旨在把撥給政府獎券基金的獎券收入比率提高，由百分之五增至百分之十五，並相應降低政府獎券稅的比率，由百分之三十減至百分之二十。

他說，這筆額外撥款，在未來四年會達到大約十八億元，政府獎券基金將有更充裕的能力，去達到社會福利白皮書及康復綠皮書內的主要目標。

他補充說：「基金亦將有能力履行港督在去年施政報告中作出的承諾，在一九九七年之前興建七間護養院，及增設護理安老院名額。」

— 完 —

環境及保護自然基金條例草案提交立法局

一條旨在專為有關環境及其他保育事宜的教育、研究及其他計劃創立一個資金來源，並且為管理和控制環境及保護自然基金訂明一個法定架構的條例草案於今日(星期三)提交立法局。

規劃環境地政司伊信在動議二讀環境及保護自然基金條例草案時表示，現時資助環境教育和研究活動的款項來源既不穩定，亦不足夠，而且只限於促進專題活動，而不能顧及較長遠和深入的計劃。

他說：「因此，港督在一九九三年的施政報告中，建議政府初步注資五千萬元，設立一項環境及保護自然基金，以資助環境教育和研究，以及其他有意義的環保計劃。」

該條例草案規定設立環境及保護自然基金，並闡明其宗旨，使規劃環境地政司得以單人法團的身分，作為該基金的受託人。

該條例草案並規定設立環境及保護自然基金委員會，就基金的運用，向受託人提供意見。

伊信說：「該委員會將包括一名由非官方人員出任的主席，以及非官方和官方成員。」

「在推薦非官方人員出任該委員會的成員時，我們打算加入代表不同階層利益的人士和團體，包括綠色團體，而後者亦將是這項基金的主要資助對象。」

受託人必須每年向立法局提交經審核的帳目結算表，以及有關管理這項基金的報告。

伊信指出，正如很多其他為教育或慈善而設立的信託基金一樣，假如管理基金的費用相當龐大，條例草案載有一項標準規定，容許財政司徵收不超過基金每年收入百分之二點五的監理費，以收回這些費用。

他說：「不過，管理環境及保護自然基金所需的行政費用預期不會太大。」

「因此，條例草案規定，除聘用專業顧問所需的費用外，管理該基金的費用，將從政府一般收入撥付。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

選舉規定條例草案提交立法局

選舉規定(雜項修訂)(第二號)條例草案旨在授權登記主任在選民登記冊上刪去一些登記選民的姓名，該條例草案今日(星期三)提交立法局審議。

憲制事務司吳榮奎在動議二讀該條例草案時說，這些修訂只是為了清楚表明一個法律要點，並無涉及任何政策上的轉變。

他說，條例草案為登記主任提供適當的法律依據，訂明他在編訂該年度的新選民登記冊時，在兩種情況下，把現有登記冊上的登記選民的姓名略去。

若登記主任有理由相信某些登記選民已不再通常在香港居住；或已更改在香港的主要居住地址，這些登記選民的名字便可從選民登記冊上刪除。

吳榮奎說，如登記主任無權從選民登記冊上略去該登記選民的姓名，選民登記冊的準確程度便會大受影響。

他補充說，這樣最終會妨害整個地方選區選舉的基礎。

他說：「任何被略去姓名的選民，倘已恢復通常在香港居住或能提供新住址，則可申請重新登記為選民。」

由於條例草案在時間上十分緊迫，吳榮奎促請立法局議員盡早審議及通過條例草案。

豁免運載弱能人士汽車隧道費

立法局今日(星期三)通過一項動議，批准任何用作運載弱能人士的汽車，可獲豁免海底隧道使用稅。

庫務司曾蔭權在動議修訂海底隧道(使用稅)條例第二附表的決議案時表示，該豁免亦對電召復康巴士服務適用。

復康巴士服務是一項個人交通服務，對象為弱能人士，特別是那些不能使用一般公共交通工具的嚴重傷殘人士。

曾蔭權指出，使用這項服務的人士將直接受惠，因為他們以往要以附加費形式支付這些費用。

修訂危險藥物條例草案提交立法局審議

兩項旨在修訂危險藥物條例，使其與一九八八年聯合國禁止非法販運麻醉品和精神藥物公約新訂的國際標準趨於一致的條例草案今日（星期三）提交立法局審議。

署理保安司胡學思動議二讀一九九四年危險藥物（修訂）條例草案及一九九四年危險藥物（修訂）（第二號）條例草案時表示，條例草案建議規定出口危險藥物須有證明文件，並訂定一份詳列上述公約所涵蓋的各種麻醉品和精神藥物的名單；以及訂定新條文以遏止從海路非法販運藥物。

胡學思說，條例草案的具體目標為：

- * 把大麻脂與大麻分開，並將之列為危險藥物；
- * 授權政府化驗師在執行職責時如有需要，可培植大麻和合成製造危險藥物；
- * 廢除一項有關藏有危險藥物的推定，這種推定與人權法案有抵觸；
- * 將修訂有關指定醫院和機構的附表二的權力，由港督轉授予保安司；
- * 將沒有令狀而入屋搜查的權力，限於無法在合理而切實可行範圍內取得令狀的情況下才可行使，目的是使條文符合人權法案，並就發出令狀的機制作出規定；及
- * 降低該條例所適用的咳藥中的可待因濃度。

他補充說，條例草案作出各項修訂，以符合當局根據該條例執行職責時在運作上的需要。

條例草案押後辯論。

— 完 —

房屋（交通）附例修訂

立法局今日（星期三）通過一項動議，以調整在公共屋邨內限制駛入道路上違例停泊的車輛的定額罰款。

規劃環境地政司伊信在動議中表示，目前於公共屋邨限制駛入道路上違例泊車的收費自一九九〇年二月一日起未嘗調整。

伊信說：「房屋委員會一貫的做法，是跟隨在公用道路上違例泊車的定額罰款額，來訂定在公共屋邨的限制駛入道路上違例泊車的罰款額。」

立法局在本年二月二十三日通過，由本年六月一日開始，根據定額罰款（交通違例事項）條例，在公用道路上違例泊車的定額罰款，會由二百元增至三百二十元。

因此，房委會在本年三月二十五日通過對房屋（交通）附例作出一項修訂，把在公共屋邨內限制駛入道路上違例泊車的幾項收費相應增加百分之六十左右。

伊信補充說：「調整後的新收費將由本年六月一日，亦即在房屋（交通違例事項）（定額罰款）附例下房屋署的定額罰款通知書制度實施時開始生效。」

— 完 —

立法局通過提高差餉動議

立法局今日（星期三）通過動議，將一九九四／九五及一九九五／九六財政年度每年的差餉增幅定為百分之二十。

財政司麥高樂爵士在動議修訂差餉條例時說，所有樓宇的應課差餉租值，已平均增加百分之三十三，反映出樓宇租值由一九九〇年七月一日至一九九三年七月一日的增幅。

財政司說，這個百分率，剛好與過去三年的通脹率一致，而遠低於樓宇價格的升幅。

麥高樂爵士重申，全面重估差餉的目的，是確保差餉繳納人根據樓宇價值，按比例公平負擔差餉。

他說，雖然應課差餉租值因差餉重估而有所更改，但整體差餉徵收率仍維持是一九九三／九四年度的百分之五點五。

他說，建議把未來兩年的差餉增幅上限，定為百分之二十，目的在減輕全面重估差餉對差餉繳納人產生的即時影響。

「這項措施的效果，是個別差餉繳納人須繳付的差餉，最多也不會比一九九三／九四年度所繳數額超過百分之二十。」

「同樣，一九九五／九六年度繳納的差餉，最多也不會比一九九四／九五年度所繳數額超過百分之二十。」

他說，一九九四／九五年度差餉的增幅，遠低於上次全面重估租值以來的累積通脹率；因最新差餉重估而增繳的差餉，其增幅的全部影響，亦會在未來三年攤分。

以幣值計算，在一九九四／九五年度內，一個小型單位的差餉增幅為每月五十三元。

他說，估計約有百分之八十的樓宇，會因建議的差餉寬減上限而受惠。而公屋租戶不會直接受到差餉增加的影響。

由於當局收到對新應課差餉租值的反對，較以往差餉重估後所收到的反對為少，麥高樂爵士相信市民大眾已接受新的差餉方案。

財政司在回應立法局議員對整套建議的反對時說，差餉寬減建議不應抽離其他財政預算案建議單獨來看，因為差餉建議不過是整套範圍非常廣泛的寬減措施之一。

「整套財政預算案，是經過小心考慮及徵詢各位議員的意見而制訂，並已充分考慮預測期內我們的財政穩健情況。」

財政司說，一些非官方議員考慮對此項動議所提出的修訂，觸及本港憲制安排的基本結構。

麥高樂爵士說：「鑑於我們的政治架構，政府當局必須繼續有權控制向本局所提交的開支建議，而我們才知道在未來財政年度內，可望從香港依法訂立的稅項得到多少收入。」

「一些議員較早時建議的修訂，如果獲得通過，會嚴重損害我們藉以穩定政制的原則。」

財政司說，今日的動議亦修訂從差餉總收入中，撥給政府一般收入及兩個市政局的差餉比例，以確保兩個市政局獲得確實所需的款項，在未來三年實施計劃中的工作。

他說，這項動議將小型樓宇可獲豁免差餉估價的最低應課差餉租值，由二千元提高至二千六百元。

條例草案使禁止販毒達新訂標準

一項旨在與一九八八年聯合國禁止非法販運麻醉品和精神藥物公約新訂的國際標準趨於一致的條例草案今日（星期三）提交立法局。

署理保安司胡學思在動議二讀一九九四年乙酰化物（管制）（修訂）條例草案時表示，該條例草案亦建議廢除一項有關藏有危險藥物的推定，這種推定與人權法案有抵觸。

胡學思說：「條例草案將現時的管制範圍擴大至包括另外二十一種在公約內訂明的化學品。」

「另外又對訂明的化學品實施三種不同程度的管制。」

條例草案因此亦授權保安司作上述兩項修訂。

他說：「修訂亦包括在知道或有合理理由相信所訂明的化學品會用於或用作非法製造危險藥物的情況下，禁止藏有、製造、運送或分發有關化學品。」

條例草案亦授權港督會同行政局作出修訂以達到上述目標。

胡學思補充說：「修訂又規定就訂明的化學品進行交易的紀錄須保存兩年。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

政府積極處理物業價格

規劃環境地政司伊信今日（星期三）說，高企的住宅樓價令人關注，政府現正急切及積極地謀求對策。

伊信在立法局就「土地供應」的動議辯論發言時表示，這項動議促請政府採取行動，處理政府一直很想處理而又正着手處理的問題。

他說，土地供應及物業價格專責小組將於下月完成工作。

伊信說，政府現時正再次檢討公屋需求，並認為有很大機會能在一九九七年之前額外找到三十公頃土地，以應付可能出現的新需求。

他說，政府另外亦正物色其他可供應用的土地。

他說，政府的一貫宗旨是提供足夠土地來滿足經濟清楚確定的公共房屋需求，並經常進行檢討。

「舉例來說，在一九九二及一九九三年，當房屋委員會調整入息限額並修改入住公屋資格時，政府迅即額外找到四十九公頃土地來應付額外需求。」

但是，他說，公共房屋的需求量，會受人口和收入增長、重建和清拆計劃、私人樓宇價格和租金等因素影響而有所改變，需求指標是不斷轉變的。

伊信說：「不過，因需求增加而須提供新的土地，並不表示政府過往未有向房委會提供足夠土地。」

「實際的情況是，在一九八八／八九年度至一九九三／九四年度期間，政府撥了一百八十公頃土地作興建租住公屋及資助房屋用途，即平均每年撥出三十點五公頃土地。」

「與同一期間比較，政府平均每年只批出十七公頃土地作私人住屋發展用途。」

由於所需土地和提供有關基本設施，以及其中必然需要籌備時間，房委會須考慮其他方法來增加房屋供應量，方算合理。舉例來說，房委會可同時提高土地使用的效率，以及提前在獲批的土地上進行發展工程。

談及批地問題，伊信說，土地委員會深知香港亟需土地來輔助社會和經濟發展，並就這項需要作出彈性處理。

「自該委員會於一九八五年成立以來，每年在批地計劃下批出的土地，都超出所定的五十公頃限額。土地委員會並已同意另外預留五公頃土地，在有需要時作補批之用。」

伊信指出，基於技術和實際理由，某些土地可能要推遲到下一個財政年度才可批出，例如私人發展商缺乏興趣，或在平整土地或敷設公用設施方面出現無可避免的延誤。

他說，政府現正檢討就下半年批出的部分土地，以及日後批出的土地所規劃的發展密度，看看可否把發展密度提高。

伊信強調，政府並沒有推行高地價政策。

他說：「地價是由市場供求決定，而不是由政府決定的。」

「政府絕對沒有蓄意扣起應批出的土地，以抬高地價。」

— 完 —

立法局通過核電廠動議

立法局今日（星期三）經過一小時的辯論後，通過有關核電廠的修訂動議。

該項原動議由馮智活議員提出，黃匡源議員提出修訂動議。

議員就該項動議發言後，署理保安司胡學思為是次辯論作出總結。

另一項由何承天議員提出有關房屋供應的原動議，亦獲通過。

議員在大约一小時的辯論中發言，規劃環境地政司伊信則作總結發言。

此外，政府官員就差餉條例、飛機乘客離境稅條例、博彩稅條例、法定語文條例、房屋條例及海底隧道（使用稅）條例提出的動議全部獲通過。

六項條例草案亦無需修訂而獲通過，這六項草案為一九九四年稅務（修訂）條例草案、一九九四年賭博（修訂）條例草案、一九九四年商業登記（修訂）條例草案、一九九四年遺產稅（修訂）條例草案、一九九四年汽車（首次登記稅）（修訂）條例草案及一九九四年印花稅（修訂）條例草案。

另有五項條例草案在立法局進行首讀及二讀，這五項條例草案為一九九四年危險藥物（修訂）條例草案、一九九四年危險藥物（修訂）（第二號）條例草案、一九九四年乙酰化物（管制）（修訂）條例草案、環境及保護自然基金條例草案及一九九四年選舉規定（雜項修訂）（第二號）條例草案。有關條例草案押後辯論。